

The background of the entire page is a detailed, black-and-white architectural floor plan of a large building. The plan shows a complex arrangement of rooms, corridors, and structural elements. Some rooms are labeled with Swedish words: 'VARDAGSRUM' (living room), 'KÖK' (kitchen), 'SOVRUM' (bedroom), 'ENTRÉ' (entrance), 'KLLK' (closet), 'HALL', 'DAM' (dressing room), and 'BAD' (bathroom). The lines of the plan are thin and precise, creating a dense, technical pattern.

ETTELVAs guide till nyanlända arkitekter



The background of the entire page is a detailed architectural floor plan of a building. It shows various rooms, corridors, and structural elements in a technical drawing style. A prominent cyan-colored horizontal bar is positioned at the top, containing the title 'FÖRORD'.

FÖRORD

På ETELVA Arkitekter är vi många med utländsk bakgrund som själva har erfarenhet av att vara nyanländ och arbetsökande. Vi vet hur svårt det kan vara att hitta jobb, bostad och ett socialt sammanhang.

Därför bestämde vi oss för att tillsammans hitta ett sätt att underlätta för dagens nyanlända arkitekter. Resultatet blev den här guiden.

I ETELVAs guide för nyanlända arkitekter har vi sammanställt tips och råd till dig som är nyanländ och som nu står inför uppgiften att ta dig in på den svenska arbetsmarknaden.

Vi hoppas att guiden ska vara en hjälp på vägen för dig när du söker jobb, letar bostad eller vill hitta sociala sammanhang.

Guiden består av två delar. I den första får du ta del av våra personliga berättelser om hur vi gick till väga för att skapa oss ett nytt liv i Sverige. I den andra delen av guiden har vi listat tips och rekommendationer, och avslutningsvis bifogat en lista med användbara länkar för mer information.

Vi önskar dig all lycka till i det svenska arbetslivet!

EDELVA Arkitekter



Lenka Batovska

det var då jag blev förälskad i den skandinaviska arkitekturen.

Jag kom till Sverige för första gången som Erasmusstudent på KTH. Tiden som erasmusstudent fick mig att bli hemmastadd Sverige, jag trivdes bra och kände starkt att min personlighet stämde bra med den svenska kulturen och det sociala klimatet.

Direkt efter min examen övertalade jag min sambo som också är arkitekt, att flytta till Stockholm.

Innan flytten reste jag en månad i förväg för att återställa mina gamla kontakter från studietiden. Helt oväntat träffade jag en kvinna från

Tjeckien på planet. Hon hjälpte mig att hitta ett boende redan nästa dag, via sin svenska vän. Ibland har man tur!

Under två månader letade vi aktivt efter jobb, och till slut gick det vägen tack vare rekommendationer från våra vänner i branschen.

Jag heter Lenka Batovska och kommer från Slovakien. Mitt intresse för skandinavisk design växte sig stark under min tid i arkitekturstudion Furnier i Slovakien, där jag praktiserade under två år.

På Furnier designade och inredde vi en presentationslägenhet där inredningen var starkt inspirerad av svensk design och arkitektur,

James Britton

Jag heter James Britton. Jag är uppvuxen i Nottingham, England och utbildad både vid Newcastle University och vid KTH i Stockholm.

Jag påbörjade arkitektstudierna på universitetet i England, men sökte mig till Sverige och mastersutbildningen på KTH 2013 för att få prova att studera och leva i ett annat land och på så sätt få ett nytt perspektiv på arkitektur.

Jag tycker att min tid i Sverige hittills har varit fantastisk. Att anpassa sig till en ny kultur och att lära sig

språket är en riktig utmaning, men arbetslivet i Sverige har så många fördelar.

Kontakterna jag fick på KTH var till stor nytta när jag skulle ut på arbetsmarknaden i Stockholm.

Under mitt sista år på KTH tog jag mig tid att ta reda på hur det var att arbeta som arkitekt i Sverige och anpassade min portfolio efter vad jag lärde mig.

Jag har varit på ETTTELVA Arkitekter i lite mer än ett år nu, det har varit ett mycket lärorikt och positivt år för mig.

Även fast jag är ganska



nyexaminerad har jag blivit betrodd med ett stort ansvar, och fått ovärderliga erfarenheter av bostadsprojektering, marknadsvisningar och av både nationella och internationella tävlingsprojekt.

Yasser Sasa

Jag heter Yasser Sasa. Jag är uppvuxen i Abu-Dhabi och i Damaskus, och är utbildad vid Damaskus International University of Science and Technology.

Jag flyttade till Sverige 2013 och har sedan dess arbetat på Millimeter Arkitekter, Fokus Arkitektur och är nyligen anställd på ETELVA Arkitekter.

Jag upplevde den första tiden i Sverige som tuff. Jag tyckte att det var svårt att hitta jobb, och allting var främmande. Byggekulturen, byggtekniken och till och med byggmaterialen som används i branschen skiljer sig avsevärt från

vad jag var van vid i Syrien.

Min strategi blev att ta en sak i taget, så jag bestämde mig för att fokusera på att lära mig svenska för att kunna förstå andra och göra mig förstådd. Efter ett tag hittade jag en praktikplats där jag tillbringade sex månader och efter det jobbade jag sex månader som medverkande arkitekt på Fokus Arkitektur i Märsta, där jag även bor.

Under det här året har jag knytit kontakter med branschkollegor och skaffat mig erfarenheter från olika typer av byggprojekt.



Jag lär mig nya saker varje dag. Om byggprocesser, projektering, bygglagar och regler och projektledning.

Ivana Komatina



Mitt namn är Ivana Komatina, jag kommer från Serbien och har idag dubbelt medborgarskap. Jag pratar (nästan) flytande svenska, men så var det inte från början.

Jag flyttade till Göteborg i augusti 2010 för att läsa masterutbildningen i arkitektur på Chalmers tekniska

högskola. Det var då jag träffade min sambo.

Jag började min praktik i Göteborg, samtidigt som jag skrev mitt exjobb om flexibilitet i befintliga byggnader.

Perioden som praktikant var den tuffaste perioden i mitt "svenska liv", mest på grund av att jag hade svårt med språket. Masterutbildningen på Chalmers var på engelska och efter två år i Sverige kunde jag fortfarande inte säga mer än några meningar. Jag bestämde mig för att bara prata svenska på jobbet, och efter några månader lossnade det och jag började tala och skriva på svenska.

Nu öppnades nya dörrar och flera

möjligheter att hitta jobb. Jag valde att jobba på ett mindre kontor för att få en så övergripande bild som möjligt av de projekt jag var inblandad i. Att vi var så få underlättade för mig att få en handläggande roll redan som nyutexaminerad arkitekt med ganska liten erfarenhet.

Till slut landade jag i Stockholm och på ETELVA Arkitekter, med ett projekt som handlar om hållbarhet inom befintliga byggnader och att hitta nya funktioner för äldre byggnader, precis det som jag specialiserade mig på under min studietid på Chalmers.



Miljan Andjelkovic

Jag heter Miljan Andjelkovic, jag är uppvuxen i Surdulica, en liten stad i södra Serbien.

Jag visste redan som liten att jag ville bli arkitekt. Redan på gymnasiet läste jag inriktning arkitektur och byggnadsteknik. Andra året i gymnasiet företrädde jag skolan i en interna-

tionell tävling och vann första pris. Jag tog det som ett tecken på att jag borde satsa på yrket och flyttade till Belgrad för att läsa arkitektur.

De första åren efter mina studier var tuff eftersom jag hade uppfyllt min dröm och behövde ett nytt mål. Jag har alltid varit intresserad av internationell arkitektur och ville gärna arbeta på den globala marknaden, så jag bestämde mig för att hitta ett sätt att arbeta med internationella kunder.

Jag har kusiner i Norrköping som jag har hälsat på varje höst de senaste åren för att fiska. Sverige kändes

som ett bra land att bo och jobba i.

Jag skickade ett meddelande till min före detta kollega Ivana bara för att fråga hur hon mår. Hon berättade att arkitektkontoret hon jobbade på letade efter en arkitekt. Jag sökte befattningen och fick jobbet. Jag var så glad, det kändes som en fantastisk belöning för allt hårt arbete och alltid jag hade lagt ner under alla år av studier. Äntligen kändes det som att jag var på rätt väg och att mina drömmar skulle slå in.

ATT LÄRA SIG SVENSKA

SPRÅKKAFÉER

Att besöka språkkaféer är ett bra sätt att öva din svenska på. På ett språkcafé möter du människor från hela världen med samma mål som du - att lära sig tala vardagssvenska. Många organisationer anordnar språkkaféer, till exempel Newly Arrived Architects in Sweden.

INTERNATIONELLA BEKANTSKAPER

Internationella bekantskaper är en mötesplats för icke svensktalande som vill lära sig språket eller bara finna ett socialt sammanhang. Träffar anordnas flera gånger i veckan, fika eller en aktivitet. Internationella bekantskaper arrangerar sociala aktiviteter som språkkaféer, sportaktiviteter och besök på museum.

SFI

SFI (Svenska för invandrare) erbjuder grundläggande kunskaper i svenska och kunskap om det svenska samhället. Flera skolor anordnar kurser och du ansöker hos SFI-centrum som ligger på Hornsgatan 124. Du måste vara folkbokförd i Stockholm, ha uppehållstillstånd och vara över 16 år.

SIFA

SIFA (svenska för akademiker) arrangerar kursen SFINX (Intensiv svenska för ingenjörer och arkitekter). För att ta del av kursen måste du ha en kandidatexamen samt dokumenterad kunskap i engelska. På en SFINX-kurs studerar du yrkesterminologi, bygger upp ditt ordförråd, införskaffar kännedom om koder och oskrivna regler samt tränar upp din vana att gå på arbetsintervjuer.

LET'S TALK

Let's talk är en gratis-app som sammanför nyanlända svenskar med svensktalande personer. Let's talk fungerar som ett socialt nätverk, och förutom att öva på det svenska språket kanske du träffar en vän för livet.

SÖKA JOBB

ANPASSA DITT CV

Anpassa ditt CV, din portfolio och ditt personliga brev till varje företag du söker en tjänst hos. Det finns många artiklar på nätet om hur du skriver en bra ansökan. På sista sidan i detta dokument hittar du en länk till en sådan guide. Om du är helt ny i branschen är det extra viktigt att lägga ner tid på att sätta ihop en professionell och utmärkande portfolio. Referenser ska bifogas för att styrka dina kunskaper och erfarenheter.

ARCHICAD

På de flesta svenska arkitektkontor används programmen ArchiCAD, AutoCAD eller Revit. Försök att lära dig någon av dessa. Ett bra tips för att lära sig programmen är att starta ett eget övningsprojekt och på Youtube hittar du många pedagogiska videoklipp. På de svenska arkitektkontoren spelar det inte så stor roll vilket program du behärskar, de är ganska lika varandra och det du inte kan lär du dig på din arbetsplats.

VAD VILL JAG?

Du kommer säkert att söka en hel del jobb, men fundera lite kring var du skulle vilja jobba. Vilken typ av arkitektur vill du rita? Trivs du bäst på ett stort eller litet kontor? På mindre kontor finns det större möjlighet att ta ansvar, medan större kontor tillåter mer plats och tid för utveckling i början av yrkeslivet och erbjuder en större bredd av projekt.

BESÖK ARBETSMARKNADSDAGAR

I de stora städerna i Sverige arrangeras årligen arbetsmarknadsdagar på universiteten och på mässor. Här finns en stor chans att ta en första kontakt med arbetsgivare, så ta med din portfolio. Ibland ordnar arbetsgivaren en arbetsintervju på plats, så kom förberedd.

SKICKA SPONTANANSÖKNINGAR

Förutom att söka utannonserade jobb, skicka så kallade spontanansökningar. Du skickar ditt CV, portfolio och personliga brev till företag som du finner intressanta även fast det inte ligger någon tjänst ute. Berätta gärna varför du fastnade för just det kontor du sökt till och vad du skulle vilja bidra med.

ARBETSFÖRMEDLINGEN

Så snart du har fått ditt uppehållstillstånd kan du registrera dig hos Arbetsförmedlingen. När du är registrerad har du möjlighet att söka arbetslöshetsersättning, och finansiella bidrag som täcker resekostnader för jobbintervjuer på annan ort. För att få ekonomiskt stöd måste du aktivt söka arbete.

KAN CONNECT

KAN Connect (kontaktyta arbetssökande nyanlända) är en mötesplats för jobsökande utländska arkitekter och svenska arbetsgivare. Projektet startades 2015, initierat av arkitekter på Kjellgren & Kaminsky. KAN Connect arrangeras årligen.

The background of the entire page is a detailed architectural floor plan of a building, showing various rooms, corridors, and structural elements in a technical drawing style. A large, light blue rectangular banner is positioned at the top, containing the title 'SOCIALA AKTIVITETER'.

SOCIALA AKTIVITETER

INTERNATIONS

InterNations är en global plattform som skapats för att hjälpa immigranter runt om i världen att förenkla bosättningen i sitt nya land. InterNations Expat Sweden innehåller en mängd sociala nätverk online såväl som i verkligheten. I det virtuella nätverket hittar du nästan all information du behöver om det vardagliga livet i Sverige. Här hittar du kontaktinformation till myndigheter, organisationer och företag. Här får du också tips och råd från andra nyinflyttade.

TOASTMASTERS

Toastmasters är ett amerikanskt, socialt nätverk som har spridit sig till andra länder. Toastmasters arrangerar föreläsningar och evenemang. Du kan även hålla en föreläsning om något som du finner intressant, eller bara improvisera. Detta är ett bra sätt att öva sin svenska på, men även sin retoriska förmåga.

ARKITEKTURENS VÄNNER

Vänföreningen till ArkDes (Arkitektur- och Designmuseet), Arkitekturens vänner, arrangerar kontinuerligt föreläsningar, studiebesök och stadsvandringar till en mindre kostnad.

STOCKHOLMS ARKITEKTFÖRENING

Ordnar föreläsningar, seminarier och workshops för sina medlemmar och initierar diskussioner om aktuella frågor om arkitektur, inredningsarkitektur, landskapsarkitektur och planering.

LINKEDIN

Att använda LinkedIn är ett bra sätt att hålla kontakten med branschkollegor. Att vara medlem på LinkedIn ökar även möjligheterna att en arbetsgivare hittar dig bland sina egna kontakter.

MEET UP

Meet up är en plattform för nätverkande. Här kan du skapa din egen "meet-up" eller anmäla dig till en redan existerande. Du hittar tusentals gemensamma aktiviteter, från jogging till bakning.

ÖVRIGA TIPS

SÖKA BOENDE

Att hitta bostad i Sverige kan var lite klurigt och dyrt, speciellt i de stora städerna. Ett tips är att gå med i Facebook-grupperna "Find Room/Roommate in Stockholm" och "Find Room/Roommate in Malmö". Lediga rum och lägenheter brukar också annonseras på Blocket. Om du redan har ett jobb brukar företaget kunna hjälpa dig att hitta bostad, fråga din arbetsgivare. Vi rekommenderar att träffa hyresvärderna och titta på lägenheten innan du bestämmer dig för att hyra. Kom ihåg att alltid skriva ett hyreskontrakt, och betala aldrig innan kontraktet är påskrivet. Kontrakt finns att köpa i bokhandeln.

The background of the page is a detailed architectural floor plan of a building. It shows various rooms, corridors, and structural elements. Some rooms are labeled with Swedish words like 'SOVRUM', 'KOK', 'ENTRE', and 'VARDAGSRUM'. The drawing is in black lines on a white background, with some rooms highlighted by thicker lines.

MSA/SAR

I Sverige är professionen arkitekt inte en skyddad titel till skillnad från i många andra länder. Det betyder att vem som helst kan kalla sig för arkitekt. Därför är det viktigt att ansöka om titlarna MSA och/eller SAR. MSA står för Medlem i Sveriges Arkitekter, som är ditt fackförbund. Du kan vara medlem som arbetstagare eller som student. SAR står för Swedish Association of Architects och är ett certifikat på att du har läst en minst fem år lång utbildning till arkitekt samt att du har varit yrkesverksam inom EU i minst två år.

VIDAREUTBILDNING OCH ANDRA STUDIER

Om du är intresserad att vidareutbilda dig eller bara läsa en kurs för att förkovra dig i ett ämne som du tycker är spännande har du möjlighet att studera gratis när du väl har fått ditt permanenta uppehållstillstånd. Du är då även berättigad studiemedel från Centrala Studienämnden (CSN). Om du inte har permanent uppehållstillstånd gäller olika regler beroende på om du är medborgare i ett EU/EES-land eller i Schweiz, om du har ett annat medborgarskap eller om du var under 20 år när du kom till Sverige.

ANVÄNDBARA LÄNKAR

KAN CONNECT

<https://www.arkitekt.se/kan/>

INTERNATIONS

<https://www.internations.org/stockholm-expats>

TOASTMASTERS

<http://www.sitm.se/>

[http://www.stockholmtoastmasters.se/\(svensktalande\).](http://www.stockholmtoastmasters.se/(svensktalande))

ReadSoft Toastmasters (tvåspråkigt).

ARKITEKTURENS VÄNNER

www.arkitekturensvanner.se

STOCKHOLMS ARKITEKTFÖRENING

<https://www.arkitekt.se/stockholm/>

NEWLY ARRIVED ARCHITECTS IN SWEDEN

www.naaisweden.com

MEET UP

www.meetup.com

LINKEDIN

www.linkedin.com

LET'S TALK

www.lakerol.se/letstalk

INTERNATIONELLA BEKANTSKAPER

www.bekantskaper.se

SFI

<http://www.stockholm.se/ForskolaSkola/Svenskundervisning-for-invandrare-sfi/Swedish-for-immigrants-/Contact-SFI-Centrum/>

SIFA

<http://sifa.stockholm.se/program-och-kurser>

ARBETSMARKNADSDAGAR

<http://www.arbetsmarknadsdagar.se/>

SÖKA JOBB

https://www.arkitekt.se/wp-content/uploads/2015/02/Att-söka-jobb_2015.pdf

www.arbetsformedlingen.se

STUDIER

www.antagning.se

www.migrationsverket.se

www.UHR.se

ARBETSFÖRMEDLINGENS INFORMATION FÖR NYANLÄNDA

<https://www.arbetsformedlingen.se/For-arbetssokande/Stod-och-service/Ny-i-Sverige.html>

The image shows a detailed architectural floor plan of a building, likely a school or institutional structure, with various rooms, corridors, and service areas. A prominent teal-colored horizontal bar is positioned across the upper portion of the plan, containing the title. The drawing uses fine lines to represent walls, doors, furniture, and structural elements. Labels in Icelandic are scattered throughout the plan, identifying specific rooms and areas.

ANTECKNINGAR

VANDAGSRUM

ENTRE

MALL

ENTRE

VANDAGSRUM

KJK

STI

